



PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ DE LA RÉUNION ORDINAIRE DE LA COMMISSION DES EAUX USÉES DU GRAND MONCTON

DATE : Le jeudi 19 novembre 2015, 17 h 30
Centre d'opération de la CEUGM à Riverview

PRÉSENCES : Win Pearce, président
Chanel Michaud, trésorier
Clarence Sweetland, secrétaire
Julie Thériault, commissaire
George Somers, commissaire
Kevin Rice, directeur général, CEUGM

ABSENCES : David Muir, commissaire

1. Mot du président et approbation de l'ordre du jour

Le président souhaite la bienvenue à tous à cette réunion publique.

L'ordre du jour est distribué et examiné. Il est convenu de déplacer le point 6 pour le traiter au début de la réunion parce que G. Somers pourrait être obligé de quitter la réunion avant la fin.

C. Sweetland **propose** l'approbation de l'ordre du jour avec modification, et C. Michaud **appuie** la proposition.

Adoptée

2. Procès-verbaux des réunions précédentes

2.1 Procès-verbal (E) de la réunion ordinaire du 15 octobre 2015

J. Thériault **propose** l'approbation du procès-verbal sans modification et C. Sweetland **appuie** la proposition.

Adoptée

2.2 Procès-verbal (F) de la réunion ordinaire du 15 octobre 2015

J. Thériault **propose** l'approbation du procès-verbal avec modification et C. Michaud **appuie** la proposition.

Adoptée

3. Divulcation de conflit d'intérêts

Aucun

4. Affaires découlant

4.1 Affaires découlant - Annexe 1

Tous les points figurent séparément à l'ordre du jour d'aujourd'hui ou seront abordés à de futures réunions.

5. Programme de construction d'immobilisations – Études techniques

5.1 Projets d'immobilisations

Mise à jour sur l'EIE

Une note en date du 15 novembre 2015 est reçue et déposée.

5.2 Matériel et contrats – Recommandations et attributions

5.2.1 Remplacement de la camionnette ¾ de tonne à cabine double et 4 roues motrices

Une note en date du 16 novembre 2015 est reçue et déposée.

5.3 Études et rapports d'ingénierie

5.3.1 Aucun point ce mois-ci.

6. Finances et administration

6.1 Budget annuel d'exploitation et d'immobilisation pour 2016 – Approbation

6.1.1 Budget annuel 2016 - conciliation finale

Le rapport est examiné.

6.1.2 Budget financier de la Commission pour 2016 – Ajustement des dépenses en immobilisations

Le rapport est examiné et des réponses sont apportées à quelques questions. K. Rice doit préparer les projections des flux de trésorerie sur cinq et dix ans.

6.1.3 Budget d'exploitation et d'immobilisation pour 2016 – Ébauche finale

Avant de tenir le vote sur le budget, le président demande une confirmation que l'exigence de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* visant

« les deux tiers de la population » a été remplie et les personnes présentes conviennent que si.

C. Michaud **propose** l'approbation sans modification du budget d'exploitation et d'immobilisation pour 2016, et C. Sweetland **appuie** la proposition.

Adoptée

Une voix contre.

Le budget approuvé sera acheminé au Ministre et aux trois municipalités.

6.2 Échéance du CPG à la Banque Nationale – décision de placement

Aux fins d'information

6.3 Échéance du CPG chez BMO - décision de placement

Aux fins d'information

6.4 Attribution - contrat 2015-2016 du régime collectif d'avantages sociaux de la CEUGM

Le rapport de K. Rice en date du 16 novembre 2015 est examiné.

G. Somers **propose** l'adoption des trois dispositions ci-dessous et C. Sweetland **appuie** la proposition.

1. Que le contrat du régime collectif d'avantages sociaux, d'assurance-vie et d'indemnisation de l'invalidité de longue durée de la CEUGM soit attribué pour une période d'un (1) an à The Co-Operators pour la somme de 101 142,96 \$;
2. Que le directeur général soit autorisé à administrer ce contrat et à régler les frais connexes;
3. Que le directeur général ait pour tâche d'explorer d'autres avenues nous permettant d'adhérer à un plus grand bassin d'assurance afin de réduire nos frais pour l'année d'ensuite.

Adoptée

6.5 Stratégie commerciale pour l'avenir – Fournisseur de service

K. Rice présente une note en date du 16 novembre 2015 concernant la future stratégie commerciale et de communication pour la CEUGM. Il a préparé un énoncé des travaux en vue de la stratégie de communication et un énoncé distinct des travaux pour la stratégie commerciale. Une discussion s'ensuit.

G. Somers **propose** l'approbation de l'énoncé des travaux contenu à l'annexe A et la publication d'une demande de proposition (DP) à cet égard, ainsi que l'approbation de l'énoncé des travaux contenu à l'annexe B avec modification de

la première puce et la publication d'une DP à cet égard, et C. Sweetland **appuie** la proposition.

Adoptée

G. Somers quitte la réunion.

6.6 Transfert à partir du fonds d'exploitation vers le fonds de réserve

L'assemblée examine une note de M. Asplet et K. Rice en date du 16 novembre 2015.

C. Michaud **propose** que la CEUGM retire la somme de 5 millions de dollars du fonds d'exploitation et la verse au fonds de réserve à compter du 16 novembre 2015, et J. Thériault **appuie** la proposition.

Adoptée

6.7 Compte chez Scotiabank et signataires

L'assemblée examine une note de M. Asplet et K. Rice en date du 16 novembre 2015.

C. Michaud **propose** de consigner officiellement l'ouverture d'un compte chez Scotiabank et de documenter officiellement la liste des commissaires et des membres du personnel (s'il y a lieu) ayant le pouvoir de signature dans ce compte, et J. Thériault **appuie** la proposition.

Adoptée

7. Questions administratives

7.1 Rapport du directeur général – octobre 2015

L'assemblée reçoit et dépose le rapport du directeur général pour octobre 2015.

7.2 Stratégie commerciale et de communication – bilan

L'assemblée reçoit et dépose une note en date du 16 novembre 2015.

7.3 État d'avancement des demandes de financement

Aux fins d'information

7.4 Ordre du jour - réunions de la Commission – Modifications proposées par le DG

L'assemblée examine une note en date du 16 novembre 2015 concernant les modifications proposées au modèle d'ordre du jour des réunions de la Commission.

J. Thériault **propose** que la Commission adopte le modèle ci-dessous pour l'ordre du jour de ses réunions, et C. Michaud **appuie** la proposition.

- Approbation de l'ordre du jour
- Approbation des procès-verbaux
- Divulgence de conflits d'intérêts
- Résolutions en bloc
- Communications des commissaires
- Affaires administratives
- Affaires non traitées dans les résolutions en bloc
- Ordre du jour supplémentaire
- Affaires découlant de la réunion en privé
- Points d'information
- Levée de la réunion

Adoptée

7.5 Formulation normalisée des résolutions à consigner au procès-verbal

L'assemblée se penche sur une note en date du 16 novembre 2015 concernant la formulation normalisée des résolutions à consigner au procès-verbal.

J. Thériault **propose** que la Commission adopte la pratique de rédiger ainsi la résolution issue de la réunion en privé : « Approbation de la recommandation telle que formulée », et que la mention au procès-verbal de la réunion en privé soit ainsi rédigée : « La recommandation est approuvée sans modification », et C. Sweetland **appuie** la proposition.

Adoptée

7.6 Plan détaillé et objectifs de l'AGA

Une note en date du 16 novembre 2015 portant sur le plan détaillé et les objectifs de l'AGA est examinée et donne lieu à une discussion.

La Commission approuve l'utilisation du plan détaillé de l'AGA 2015 en prévision d'une AGA 2016 réussie et appuie l'utilisation du gabarit des échéances annuelles.

7.7 Examen de la mise à jour des règlements administratifs

Reporté à une réunion extraordinaire au mois de janvier.

7.8 Correspondance concernant les demandes de financement

7.8.1 Lettre des municipalités à l'appui de la demande de financement

Aux fins d'information

7.8.2 Lettre aux municipalités concernant l'intention de la CEUGM de voter sur la décision d'emprunter à la CECM

Aux fins d'information

7.8.3 Lettre du fédéral à l'appui de la demande de financement

L'assemblée reçoit l'ébauche d'une lettre en date du 12 novembre 2015 à l'intention du Premier ministre, le Très honorable Justin Trudeau, demandant un soutien financier fédéral dans le but d'atteindre la conformité à une réglementation fédérale. Le président demande aux commissaires de l'étudier et de lui envoyer leurs commentaires ou suggestions par courriel.

8. Ordre du jour supplémentaire

Rien à signaler

9. Réunion en privé

Rien à signaler

10. Points d'information

10.1 Procès-verbal approuvé de la réunion du comité technique du 6 octobre 2015.

10.2 Communiqué de presse – TransAqua annonce l'attribution du contrat de consultation pour la conception détaillée de la phase 1 du projet de modernisation de ses installations de traitement des eaux usées.

10.3 Article du T&T : « Defeated MP Robert Goguen to return to law practice » (21 octobre 2015)

10.4 Article du T&T : « Moncton MP's set to get to work. Full restoration of the Petitcodiac River on her to-do list » (21 octobre 2015)

10.5 Éditorial du T&T : « New MP deserves praise for strong stance on river » (22 octobre 2015)

10.6 Article du T&T : « New Petitcodiac Riverkeeper wants Causeway removed (23 octobre 2015)

10.7 Commentaire dans le T&T : « Dare we dream of a river that flows freely under a new bridge? » (27 octobre 2015)

10.8 Article du T&T : « Water and sewer rates to rise in Moncton » (3 novembre 2015)

10.9 Article du T&T : « Ambitious Plan unveiled for the Petitcodiac River » (13 novembre, 2015)

11. Levée de la réunion

J. Thériault **propose** de lever la séance publique et C. Sweetland **appuie** la proposition.

La séance est levée à 20 h.

Prochaine réunion – le 17 décembre 2015 à 17 h